

Diseño y fabricación de soluciones
para el procesado de vegetales y frutas

Design and manufacture of solutions
for processing of vegetables and fruits



ÍNDICE SUMMARY

3 URTASUN

4 EQUIPO STAFF

5 PRESENCIA PRESENCE

⚙ PROCESOS PROCESSES



6
Recepción
Reception



7
Limpieza en seco
Dry cleaning



8
Lavado
Washing



9
Preparación y corte
Preparation and cutting



10
Escaldado
Blanching



11
Procesos generales
General processes



12
Post congelación
Post-freezing



13
Transporte
Transport



14
Vibradores
Vibrators

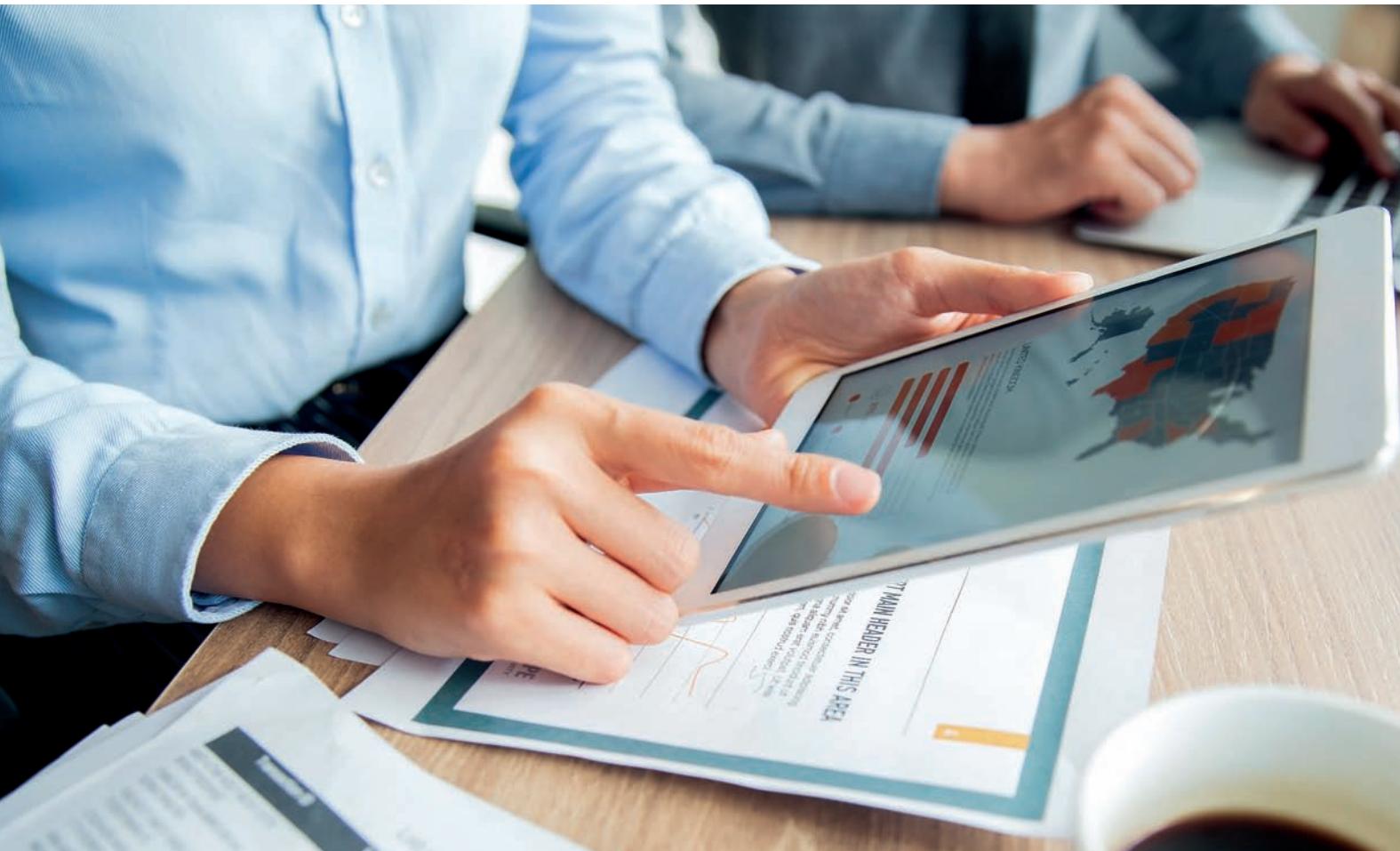
UrtaSun **Tecnología Alimentaria** es una empresa especializada en el diseño y la fabricación de maquinaria para el procesado de vegetales y fruta. Nuestra capacidad técnica y productiva, así como la versatilidad de muchos de nuestros equipos, nos permiten también participar de muchos proyectos de procesado de otros alimentos.

Con más de 60 años de experiencia, Urtasun ofrece al mercado tanto equipos individuales, como líneas completas para procesar todo tipo de vegetales, en grano y en hoja, buscando la optimización de rendimientos y consumos energéticos y cuidando todos los aspectos de seguridad y diseño higiénico.

UrtaSun **Tecnología Alimentaria** is a company specialized in the design and manufacture of machinery for the vegetables and fruit processing. Our technical and production capacity, as well as the versatility of many of our machines also allows us to participate in many processing projects for other types of food.

With more than 60 years of experience, Urtasun offers to the market both stand-alone machines and complete lines for the processing of all types of vegetables, grain and leaf, while always seeking to optimise performance and energy consumption.





EQUIPO

STAFF

Contamos con un gran equipo de profesionales entre los que se encuentran ingenieros mecánicos y eléctricos, programadores, soldadores, etc., que equipados con la más avanzada tecnología para el diseño y la fabricación, permiten presentar al mercado soluciones técnicas de la máxima calidad, personalizadas para cada cliente y para cada proyecto.

En constante evolución, nuestro equipo de diseñadores trabaja en la mejora continua de las máquinas, de acuerdo a criterios de seguridad y diseño higiénico.

We have a large team of professionals among whom are engineers, mechanics and electricians, programmers, welders, etc, who, equipped with the most advanced technology for design and manufacture, enable us to present technical solutions into the market that are of top quality and customised for each customer and each project.

In constant development, our team of designers works on the continuous improvement of the machines, in accordance with health and safety design criteria.



En Urtasun colaboramos con nuestros clientes, participando en todas las etapas del proyecto, desde la configuración del layout hasta la instalación y puesta en marcha de los equipos.

Todo esto, nos ha llevado a estar presentes en más de 30 países repartidos por todo el mundo, y a ser la **empresa líder en equipos para el procesado de vegetales y fruta**.

At Urtasun, we work with our customers and participate in all stages of the project from the configuration of the layout up to the installation and commissioning of the machinery.

All this has led to us be present in more than 30 countries around the world, and to be the **leading company in fruit and vegetable processing machines**.

PRESENCIA

PRESENCE

PROCESOS

RECEPCIÓN RECEIVING



Línea de recepción

Reception line

Contamos con todo tipo de depósitos de recepción de materia prima, adaptados a los diferentes tipos de vegetal y capacidades requeridas. Estos equipos, mejoran la logística e higiene de la planta y permiten la alimentación regulada de las líneas.

We have all kinds of raw material receipt containers adapted to the different types of vegetables and capacities required. This equipment improves the logistics and hygiene of the plant and allows the controlled feeding of the lines.



Bunker

Bunker



Volteador

Tipper

PROCESSES

LIMPIEZA EN SECO DRY CLEANING

Aeroseparador positivo para vegetales de hoja

Positive aircleaner for leafy vegetables



Nuestros equipos de limpieza en seco, principalmente **aeroseparadores y vibradores**, están diseñados para garantizar un tratamiento suave del producto, así como la eliminación de materias extrañas del mismo.

Our dry cleaning equipment, mainly **air separators and vibrators** is designed to ensure gentle handling of the product as well as the removal of foreign material from it.



Aeroseparador negativo para vegetales de hoja

Negative aircleaner for leafy vegetables



Aeroseparador positivo para vegetales en grano

Positive aircleaner for grain vegetables

PROCESOS**LAVADO WASHING**

Para esta importante área del proceso, disponemos de lavadoras específicas para cada tipo de vegetal, aplicando diferentes tecnologías (inmersión, flotación, etc.), en función de la densidad y características del producto.

For this important area of the process, we have specific washers for each type of vegetable that apply various technologies - immersion, flotation, etc. depending on the density and characteristics of the product.



Lavadora de espinaca

Spinach washer



Lavadora de inmersión

Immersion washer



Lavadora dinámica

Dynamic washer

PROCESSES

PREPARACIÓN Y CORTE PREPARATION AND CUTTING

Línea de preparación de judía

Green bean preparation line

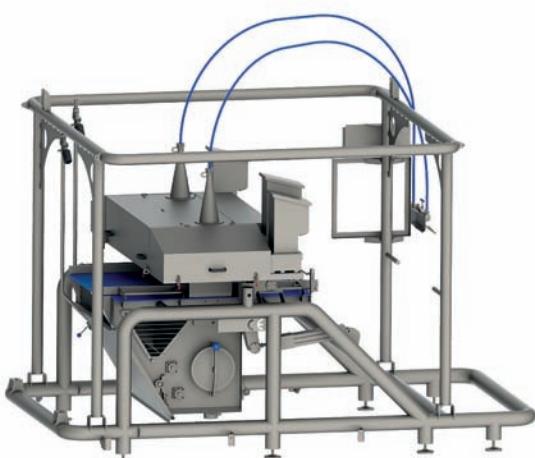


Ofrecemos todos los equipos necesarios para la preparación de los distintos vegetales, eliminando las partes sobrantes de los mismos en el formato deseado.

En esta área del proceso productivo, integramos los equipos externos que sean requeridos (cortadoras, seleccionadoras, etc.)

We offer all the equipment necessary for the preparation of the different vegetables, with the removal of the surplus parts in the desired format.

In this production process area, we integrate the external equipment that is required (cutters, selectors, etc.).



Hidrocortadora de espinaca

Spinach hydrocutting



Hidrocortadora de pimiento

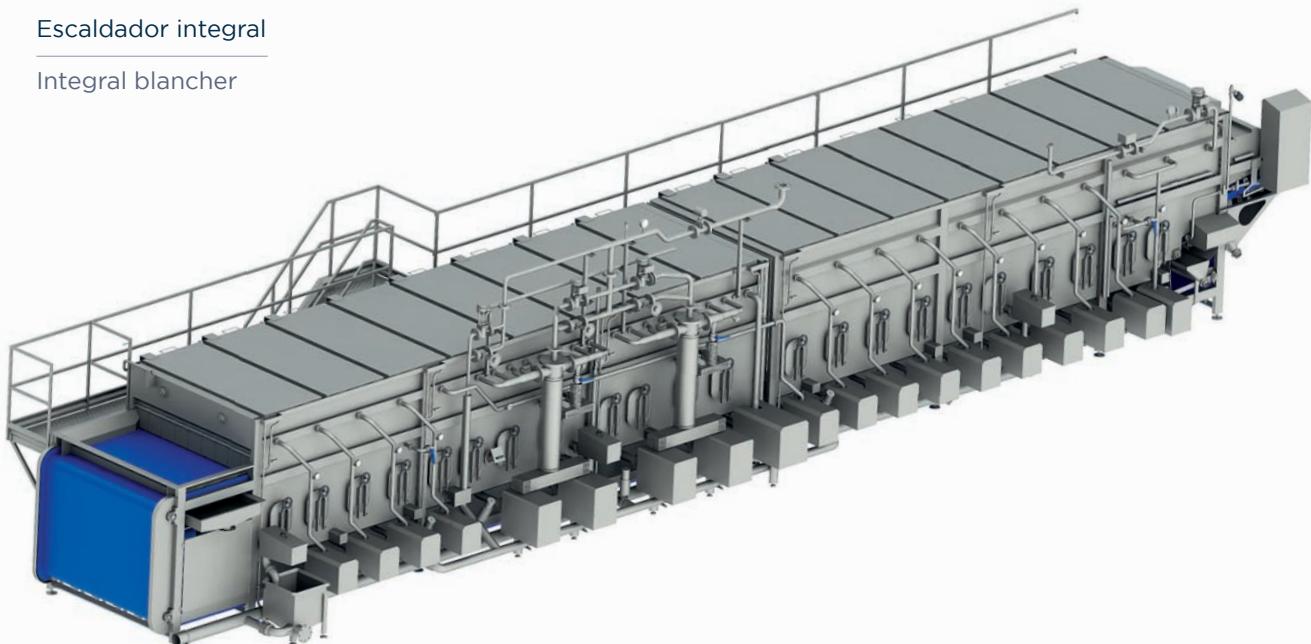
Pepper hydrocutting

PROCESOS

ESCALDADO INTEGRAL INTEGRAL BLANCHING

Escaldador integral

Integral blancher



Los diferentes modelos de escaldadores fabricados por Urtasun, están diseñados para optimizar la inversión y consumos energéticos al más amplio rango de necesidades productivas.

La flexibilidad de combinar diferentes diseños mecánicos con distintos niveles de automatización, etapas de proceso y elementos opcionales, permite la total personalización de cada equipo.

Nuestros escaldadores son diseñados a nivel mecánico, siguiendo criterios higiénicos y de fácil limpieza. Nuestra programación permite adecuar el proceso de escaldado con los mínimos requerimientos energéticos.

Disponemos de escaldadores tanto para producto en grano como en hoja, que pueden integrar diferentes tecnologías para las distintas áreas de la máquina:

- Calentamiento por agua y/o vapor
- Enfriamiento por agua y/o aire
- Equipamiento para producción de arroz

The various models of blanchers manufactured by Urtasun are designed to optimise investment and energy consumption over the widest range of production needs.

The flexibility of combining different mechanical designs with different levels of automation, process stages and optional elements enables full customisation of each machine.

Our blanchers are designed at a mechanical level in line with hygienic and easy cleaning criteria. Our programming allows the blanching process to be adapted with the minimum energy requirements.

We have blanchers for both grain and leaf product that can integrate different technologies in the various machine areas.

- Heating by water and/or steam
- Cooling by water and/or air
- Equipment for rice production

PROCESSES

PROCESOS GENERALES GENERAL PROCESSES



Disponemos de los equipos necesarios para el correcto procesamiento de distintos tipos de vegetales y frutas, minimizando mermas y roturas y garantizando la máxima calidad del producto final.

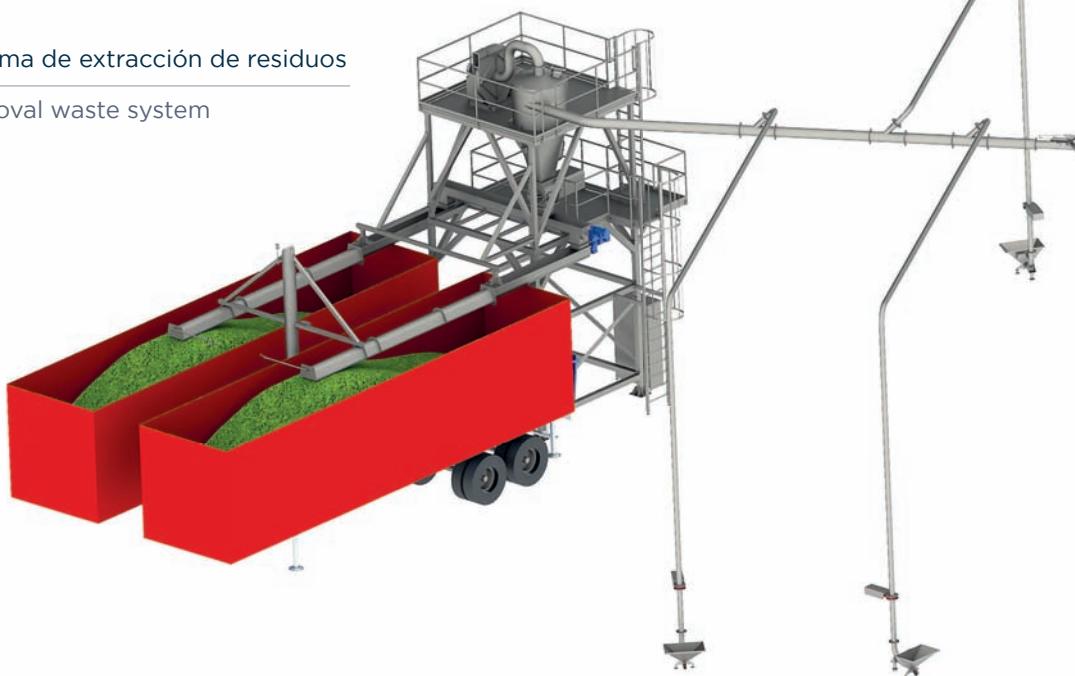
Algunos ejemplos son sistemas de glaseo, llenador de contenedores, filtros, sistemas de bombeo, etc.

We have the equipment necessary for the correct processing of different types of vegetables and fruits, which minimises waste and breakage as well as ensuring the maximum quality of the final product.

Some examples are glazing systems, container fillers, filters, pumping systems, etc.

Sistema de extracción de residuos

Removal waste system



PROCESOS

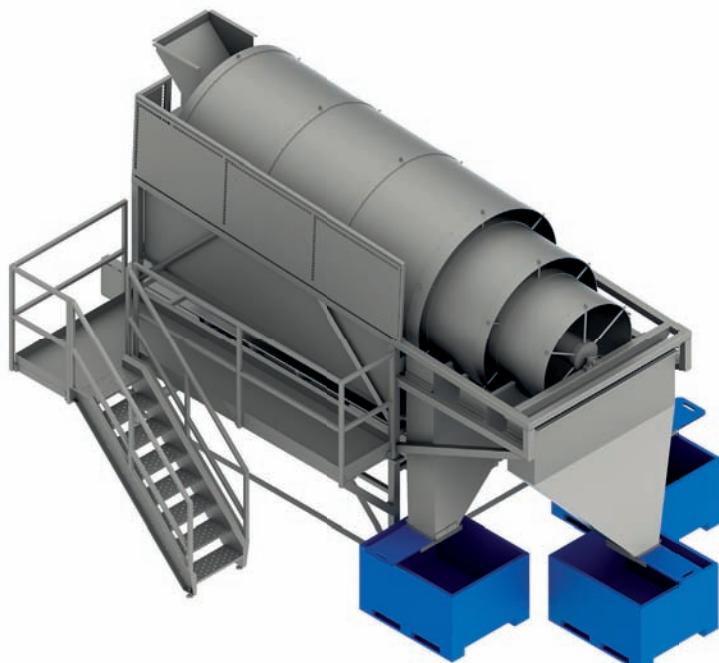
⚙ POST CONGELACIÓN POST-FREEZING

Una vez el vegetal ha sido congelado, contamos con diferentes equipos para llevar a cabo las tareas previas al envasado o almacenamiento de frutas y verduras.

- Inspección de producto
- Selección y calibrado
- Mezclas
- Alimentación de líneas de envasado

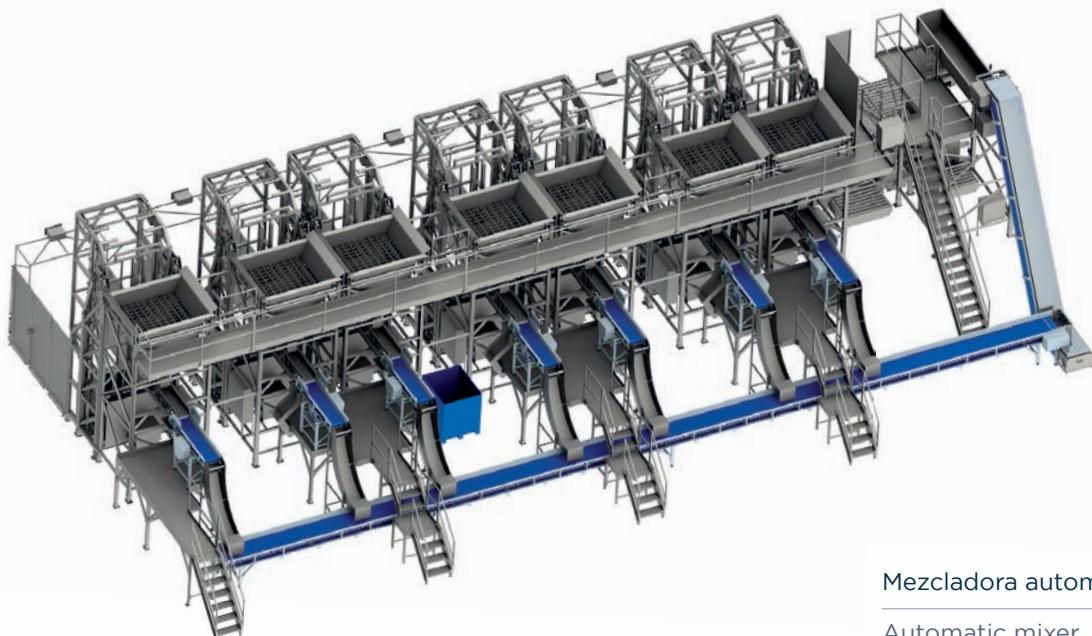
Once a vegetable has been frozen, we have different machines for carrying out the tasks prior to packaging or storing the fruits and vegetables.

- Product inspection
- Selection and sizing
- Mixtures
- Feeding of packaging lines



Calibrador

Calibrator



Mezcladora automática

Automatic mixer

PROCESSES

TRANSPORTE TRANSPORT



Our transport equipment covers all the needs required in an industrial plant.

- Conveyor belts
- Elevators
- Vibrators (see vibrator section)
- Roller conveyors
- Screw conveyors



Camino de rodillos

Roller conveyor



Cinta transportadora

Conveyor belt

PROCESOS **VIBRADORES**

Vibrador de escurrido

Draining vibrator



Contamos con una amplia gama de vibradores industriales con aplicaciones para las distintas fases del procesado de frutas y verduras:

- Transporte
- Limpieza
- Calibrado
- Selección
- Escurrido
- Glaseado

We have a wide range of industrial vibrators with applications for the various fruit and vegetable processing phases:

- Transport
- Cleaning
- Sizing
- Selection
- Draining
- Glazing

PROCESSES

VIBRATORS



Vibrador electromagnético de frecuencia natural

Electromagnetic - natural frequency vibrator

Los equipos fabricados por Urtasun, trabajan utilizando diferentes tecnologías:

- Fuerza bruta
- Frecuencia natural
- Electromagnéticos
- Servo vibradores

The machinery manufactured by Urtasun works with various technologies:

- Brute force
- Natural frequency
- Electromagnetic
- Servo vibrators



Servo vibrador

Servo vibrator



Vibrador de frecuencia natural

Natural frequency vibrator



Príncipe de España s/n
31340 Marcilla (Navarra). Spain
Tfno. +34 948 708 012
Fax: +34 948 708 139
urtasun@urtasun.com
www.urtasun.com